

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2006-2007

6 NOVEMBER 2006

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met :
de Consulaire Overeenkomst tussen het
Koninkrijk België en de Russische Federatie,
ondertekend te Moskou op
22 december 2004**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen
en Algemene Zaken

door mevr. Marie-Paule QUIX (N) en
de heer Serge de PATOUL (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens, Walter Vandenbossche, mevr. Marie-Paule Quix.

Plaatsvervanger : mevr. Caroline Persoons.

Ander lid : mevr. Fatiha Saïdi.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-297/1 – 2005/2006 : Ontwerp van ordonnantie.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

6 NOVEMBRE 2006

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à :
la Convention consulaire entre le
Royaume de Belgique et la Fédération de
Russie, signée à Moscou
le 22 décembre 2004**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Finances, du Budget,
de la Fonction publique, des Relations
extérieures et des Affaires générales

par Mme Marie-Paule QUIX (N) et
M. Serge de PATOUL (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Eric Tomas, Rudi Vervoort, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Jacques Simonet, Denis Grimberghs, Joël Riguelle, Frederic Erens, Walter Vandenbossche, Mme Marie-Paule Quix.

Membre suppléant : Mme Caroline Persoons.

Autre membre : Mme Fatiha Saïdi.

Voir :

Document du Parlement :
A-297/1 – 2005/2006 : Projet d'ordonnance.

I. Uiteenzetting van minister Guy Vanhengel

De Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Russische Federatie werd ondertekend op 22 december 2004 te Moskou.

Deze overeenkomst vervangt de consulaire overeenkomst van 12 juli 1972 gesloten tussen het Koninkrijk België en de Unie van Socialistische Sovjetrepublieken. Beide teksten zijn een meer gedetailleerde uitwerking van het Verdrag van Wenen inzake consular verkeer van 1963 en verschillen ten gronde weinig.

De conventie volgt de klassieke opbouw van een consulaire conventie en is ook inhoudelijk conform de principes van de Conventie van Wenen.

Door deze conventie genieten consulaire ambtenaren een immuniteit van rechtsmacht ten aanzien van de daden die gesteld worden binnen de uitoefening van de consulaire taken. Eventuele strafbare feiten kunnen, net als voor elke andere persoon, echter wel degelijk het voorwerp uitmaken van een vervolging door de bevoegde gerechtelijke overheid.

De burgerlijke aspecten van verkeersongevallen vallen overigens evenmin onder de immuniteitsregel.

Artikel 29 bevestigt in dat opzicht dat de leden van de consulaire post, ondanks hun immuniteit, gehouden zijn de wetgeving van de verblijfstaat te respecteren.

Verskillende bepalingen in dit verdrag van fiscale aard of inzake onteigening betreffen concreet de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het gaat om de artikelen 14 en 58 (belastingvrijstelling voor de consulaire gebouwen), 24 (vrijstelling van belasting) en 26b (successierechten). Dat werd uitdrukkelijk bevestigd door de Raad van State in zijn advies van 19 juli 2006.

De minister vraagt de commissieleden bijgevolg met dit internationaal verdrag hun instemming te betuigen.

II. Algemene bespreking

Geen enkel commissielid vraagt het woord.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemming

Artikel 1

Artikel 1 lokt geen enkele commentaar uit.

I. Exposé introductif du ministre Guy Vanhengel

La Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la Fédération de Russie a été signée à Moscou le 22 décembre 2004.

Cette convention remplace la convention consulaire du 12 juillet 1972 conclue entre la Belgique et l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques. Ces textes développent l'un et l'autre, de manière plus détaillée, la Convention de Vienne sur les relations consulaires de 1963 et ne diffèrent pas fondamentalement.

La convention respecte la structure classique d'un accord consulaire et est également conforme sur le plan du contenu aux principes de la Convention de Vienne.

Par cette convention les fonctionnaires consulaires jouissent d'une immunité de juridiction pour les actes accomplis dans l'exercice de leurs fonctions consulaires. D'éventuels faits délictueux peuvent cependant, comme pour tout autre citoyen, effectivement faire l'objet de poursuites par les autorités judiciaires compétentes.

Les aspects civils des accidents de la route ne tombent d'ailleurs non plus sous la règle de l'immunité.

L'article 29 confirme à cet égard que les membres du poste consulaire, nonobstant leurs immunités, sont tenus de respecter la législation de l'Etat de résidence.

Diverses dispositions de la convention de nature fiscale ou en matière d'expropriation concernent concrètement les compétences de la Région de Bruxelles-Capitale. Il s'agit des articles 14 et 58 (exemption fiscale des locaux consulaires), 24 (exemption fiscale) et 26b (droit de succession). Cela a été confirmé explicitement par le Conseil d'Etat dans son avis du 19 juillet 2006.

Dès lors, le ministre souhaiterait demander aux commissaires de porter leur assentiment à cet accord international.

II. Discussion générale

Aucun commissaire ne demande la parole.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

L'article 1^{er} ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Artikel 2

Artikel 2 lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

VI. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de mederapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,

Marie-Paule QUIX
Serge de PATOUL

De Voorzitter,

Eric TOMAS

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Article 2

L'article 2 ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

VI. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Confiance est faite aux corapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,

Marie-Paule QUIX
Serge de PATOUL

Le Président,

Eric TOMAS